

**НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
методология, теория и практика**

Духовникова Ирина Юрьевна,

старший преподаватель,

кафедры математики и информационных технологий,

ФГБОУ ВО «Тихоокеанский государственный университет»,

г. Хабаровск

**РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ
СТУДЕНТОВ-ЛИНГВИСТОВ НА ОСНОВЕ ЛИНГВОСЕМАНТИЧЕСКОГО
ПОТЕНЦИАЛА ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

Аннотация. В статье рассматривается понятие лингвосемантического потенциала информационных технологий, возможности развития профессиональных компетенций студентов-лингвистов на основе лингвосемантического потенциала информационных технологий в рамках дисциплины «Информационные технологии в лингвистике», выделены основные модули дисциплины согласно ФГОС.

Ключевые слова: потенциал, лингвосемантический потенциал информационных технологий, профессиональные компетенции, учебные модули.

В настоящее время в Федеральных государственных образовательных стандартах высшего образования уделяется внимание развитию профессиональных компетенций студентов. Развитие профессиональных компетенций студентов-лингвистов связано с овладением ими современными информационными технологиями, заключающими в себе лингвосемантический потенциал, формирование навыков самостоятельной работы с лингвистической литературой. Обращая внимание на лингвосемантический потенциал информационных технологий, следует выделить понятие «потенциал». Потенциал - это понятие, которым можно обозначить систему сил, действие которых актуально или может быть

НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: методология, теория и практика

актуализировано при определённых условиях [2]. Под лингвосемантическим потенциалом информационных технологий в процессе развития профессиональных компетенций студентов-лингвистов будем понимать совокупность возможностей, источников, средств, которые могут быть приведены в действие, использованы для решения определенных задач, достижения поставленных целей по созданию мощных словарей, изучению их семантико-синтаксической структуры, созданию базовых процедур концептуального, семантико-синтаксического и морфологического анализа и синтеза текстов [1]. Педагогическая функция лингвосемантического потенциала информационных технологий реализуется в направляющей роли творческой личности, выступающей в качестве основания творческого преобразования своей жизнедеятельности.

Лингвосемантический потенциал информационных технологий раскрывается в рамках дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» и способствует развитию у них профессиональных компетенций, закрепленных в стандартах. В результате освоения дисциплины студент должен:

- знать принцип работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода;
- работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- использовать в профессиональной деятельности математические методы обработки информации и возможности вычислительной техники и программного обеспечения;

НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: методология, теория и практика

- использовать аппаратное и программное обеспечение для решения конкретных лингвистических задач;
- использовать и создавать базы данных и лингвистические информационные ресурсы;
- использовать интернет-ресурсы для перевода специализированных текстов по различным областям науки и техники;
- приобрести навыки выполнения переводов с использованием различных компьютерных программ машинного или автоматизированного перевода;
- приобрести навыки выполнения проверки правописания и грамматики с помощью электронных словарей и терминологических баз данных;
- приобрести навыки использования корпусов текстовых данных и энциклопедий как на родном, так и на иностранном языке;
- ознакомиться с ключевой для переводчика технологией TranslationMemory (TM), описанием ее принципиальных отличий от систем МП, чьи ограниченные возможности, как правило, не позволяют рекомендовать их для применения в процессе профессиональной работы над переводом.
- приобрести навыки отбора и систематизации материала, содержащегося в компьютерных сетях, базах данных;
- приобрести навыки подготовки Интернет-документов;
- ознакомиться с технологиями лингвистической обработки текста с помощью систем автоматизированного перевода, интерактивными технологиями общения в Интернете.

НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: методология, теория и практика

В соответствии с данным контекстом можно выделить следующие учебные модули дисциплины «Информационные технологии в лингвистике»:

– **Модуль 1. Информационные технологии. Информационные технологии в лингвистике.** В рамках модуля рассматриваются основные понятия информационных технологий, их возможности и применение в профессиональной деятельности лингвиста. Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике.

– **Модуль 2. Области применения информационных технологий в лингвистике.** В модуле рассматриваются вопросы автоматического аннотирования и реферирования текстов, автоматического анализа и синтеза звучащей речи и текста, автоматическое распознавание текста.

– **Модуль 3. Прикладные разделы компьютерной лингвистики.** В рамках модуля рассматриваются вопросы компьютерной лексикографии и терминографии; возможности корпусной лингвистики; технология TranslationMemory (TM) и описание ее принципиальных отличий от систем машинного перевода; возможности информационно-поисковых систем; системы компьютерного обучения языкам.

Таким образом, развитие профессиональных компетенций студентов-лингвистов связано с лингвосемантическим потенциалом информационных технологий, который раскрывается в процессе создания следующих условий: обеспечение образовательного процесса электронными словарями, системами машинного перевода, возможностями корпусной лингвистики, систем компьютерного обучения языкам.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. *Информационные технологии в лингвистике [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://qwizz.ru>.*

**НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
методология, теория и практика**

2. Митрахович В.А. ПОТЕНЦИАЛ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/potentsial-kak-pedagogicheskaya-kategoriya>.

3. Приказ Минобрнауки России от 07.08.2014 N940 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)".